

Bruxelles, 26. listopada 2018.
(OR. en)

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0300(NLE)**

11249/1/18
REV 1

**CORLX 405
CFSP/PESC 726
RELEX 657
COAFR 192
COARM 216
CONUN 189**

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	26. listopada 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	JOIN(2018) 22 final/2
Predmet:	Zajednički prijedlog UREDBE VIJEĆA o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2015/735 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument JOIN(2018) 22 final/2.

Priloženo: JOIN(2018) 22 final/2



EUROPSKA
KOMISIJA

VISOKI PREDSTAVNIK
UNIJE ZA VANJSKE
POSLOVE I
SIGURNOSNU POLITIKU

Bruxelles, 26.10.2018.
JOIN(2018) 22 final/2

2018/0300 (NLE)

This document replaces JOIN(2018) 22 final of 25.7.2018.
Change of the sensitivity level, deletion of the marking "LIMITED".

Zajednički prijedlog

UREDBE VIJEĆA

**o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2015/735 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u
Južnom Sudanu**

OBRAZLOŽENJE

1. Uredbom Vijeća (EU) 2015/735 provode se mjere propisane Odlukom Vijeća (ZVSP) 2015/740¹.
2. Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda (VSUN) donijelo je 13. srpnja 2018. Rezoluciju 2428 (2018), u kojoj je izrazilo veliku zabrinutost zbog toga što vodstvo Južnog Sudana nije uspjelo zaustaviti sukobe u zemlji, osudilo opetovana i očita kršenja Sporazuma o rješavanju sukoba u Republici Južnom Sudanu od 17. kolovoza 2015., Sporazuma o prekidu sukoba, zaštiti civila i pristupu humanitarnoj pomoći od 21. prosinca 2017. i Izjave iz Khartouma od 27. lipnja 2018. te pooštrilo mjere ograničavanja protiv Južnog Sudana uvedene Rezolucijom VSUN-a 2206 (2015).
3. Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda među ostalim izmjenjuje izuzeća od embarga na oružje i zabrane pružanja povezane tehničke i financijske pomoći, kao i kriterije za uvrštavanje na popis osoba i subjekata čija se sredstva zamrzavaju.
4. Odlukom Vijeća (ZVSP) 2018/XXX izmijenjena je Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/740 kako bi se provele mjere uvedene Rezolucijom VSUN-a 2428 (2018).
5. Te su izmjene obuhvaćene područjem primjene Ugovora i stoga su, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena provedba u svim državama članicama, potrebne regulatorne mjere na razini Unije.
6. Visoki predstavnik za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Komisija trebali bi stoga predložiti da se Uredba (EU) 2015/735 izmijeni na odgovarajući način.

¹ SL L 117, 8.5.2015., str. 52.

Zajednički prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2015/735 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku (ZVSP) 2015/740 od 7. svibnja 2015. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu i stavljanju izvan snage Odluke 2014/449/ZVSP²,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2015/735 provode se mjere propisane Odlukom Vijeća (ZVSP) 2015/740.
- (2) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda (VSUN) donijelo je 13. srpnja 2018. Rezoluciju 2428 (2018), u kojoj je izrazilo veliku zabrinutost zbog toga što vodstvo Južnog Sudana nije uspjelo zaustaviti sukobe u zemlji, osudilo opetovana i očita kršenja Sporazuma o rješavanju sukoba u Republici Južnom Sudanu od 17. kolovoza 2015., Sporazuma o prekidu sukoba, zaštiti civila i pristupu humanitarnoj pomoći od 21. prosinca 2017. i Izjave iz Khartouma od 27. lipnja 2018. te pooštrilo mjere ograničavanja protiv Južnog Sudana uvedene Rezolucijom VSUN-a 2206 (2015).
- (3) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda među ostalim izmjenjuje izuzeća od embarga na oružje i zabrane pružanja povezane tehničke i financijske pomoći, kao i kriterije za uvrštavanje na popis osoba i subjekata čija se sredstva zamrzavaju.
- (4) Odlukom Vijeća (ZVSP) 2018/XXX izmijenjena je Odluka (ZVSP) 2015/740 kako bi se provele mjere uvedene Rezolucijom VSUN-a 2428 (2018).
- (5) Te su izmjene obuhvaćene područjem primjene Ugovora i stoga su, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena provedba u svim državama članicama, potrebne regulatorne mjere na razini Unije.
- (6) Uredbu (EU) 2015/735 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) 2015/735 mijenja se kako slijedi:

1. članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

² SL L 117, 8.5.2015., str. 52.

„Članak 2.

Zabranjeno je:

1. izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja u vezi s vojnim aktivnostima ili osiguravanje, izrada, održavanje i upotreba oružja i pripadajućeg materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja, kao i rezervne dijelove bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Južnom Sudanu ili za uporabu u Južnom Sudanu;
2. izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći povezane s vojnim aktivnostima, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznog kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, za svaku prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz oružja i pripadajućeg materijala ili za pružanje s tim povezane tehničke pomoći ili usluga posredovanja bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Južnom Sudanu ili za uporabu u Južnom Sudanu;
3. financiranje, pružanje tehničke ili financijske pomoći ili usluga posredovanja u vezi s osiguravanjem naoružanog plaćeničkog osoblja u Južnom Sudanu ili za uporabu u Južnom Sudanu.”

2. članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

Zabrane iz članka 2. ne primjenjuju se na financiranje ili pružanje financijske pomoći, tehničke pomoći i usluga posredovanja koje se odnose na:

(a) oružje i pripadajući materijal koji su namijenjeni isključivo za potporu osoblju UN-a ili za njegove potrebe, uključujući Misiju Ujedinjenih naroda u Južnom Sudanu (UNMISS) i Proširene privremene sigurnosne snage UN-a za Abyei (UNISFA);

(b) zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koju isključivo za osobnu uporabu u Južni Sudan privremeno izvoze osoblje UN-a, predstavnici medija, djelatnici na humanitarnim i razvojnim poslovima te povezano osoblje.”;

3. članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

1. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela mogu odobriti financiranje ili pružanje financijske pomoći, tehničke pomoći i usluga posredovanja koje se odnose na:

(a) nesmrtonosnu vojnu opremu namijenjenu isključivo u humanitarne svrhe ili za zaštitu te povezanu tehničku pomoć ili osposobljavanje, uz uvjet da je država članica prethodno obavijestila Odbor za sankcije u skladu sa zahtjevima utvrđenima u stavku 6. RVSUN-a 2428 (2018);

(b) oružje i pripadajući materijal koje u Južni Sudan privremeno izvoze snage države koja, u skladu s međunarodnim pravom, poduzima mjere isključivo i izravno radi olakšavanja zaštite ili evakuacije svojih državljana i onih za koje ima konzularnu odgovornost u Južnom Sudanu, uz uvjet da država članica obavijesti Odbor za sankcije u skladu sa zahtjevima utvrđenima u stavku 6. RVSUN-a 2428 (2018);

(c) oružje i pripadajući materijal za regionalnu jedinicu za posebne namjene Afričke unije ili za potporu toj jedinici koji su namijenjeni isključivo provođenju regionalnih operacija za borbu protiv Gospodnje vojske otpora, uz uvjet da je država članica prethodno obavijestila Odbor za sankcije u skladu sa zahtjevima utvrđenima u stavku 6. RVSUN-a 2428 (2018);

(d) oružje i pripadajući materijal isključivo za potporu provedbi odredbi mirovnog sporazuma, uz uvjet da je država članica dobila prethodno odobrenje Odbora za sankcije u skladu sa zahtjevima utvrđenima u stavku 6. RVSUN-a 2428 (2018);

(e) drugu prodaju ili isporuku oružja i pripadajućeg materijala, ili pružanje pomoći ili osiguravanje osoblja, uz uvjet da je država članica dobila prethodno odobrenje Odbora za sankcije u skladu sa zahtjevima utvrđenima u stavku 6. RVSUN-a 2428 (2018).

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stavka 1.”;

4. članak 5. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Zamrzavaju se sva sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu uvrštenom u Prilog I., koji su u njihovu vlasništvu odnosno posjedu ili pod njihovim nadzorom. U Prilogu I. navode se fizičke ili pravne osobe, subjekti i tijela za koje je Odbor Vijeća sigurnosti UN-a osnovan u skladu sa stavkom 16. RVSUN-a (UNSCR) 2206 (2015) („Odbor za sankcije”) utvrdio da su, izravno ili neizravno, odgovorni za aktivnosti ili politike koje su prijetnja miru, sigurnosti ili stabilnosti Južnog Sudana ili sudjeluju u njima, u skladu sa stavcima 6., 7., 8. i 12. RVSUN-a 2206 (2015) i stavkom 14. RVSUN-a 2428 (2018).”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik